

 	Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie 551/26 – TZFP Beschaffung Sportgeräte C.1_Leistungsbeschreibung Öffentliche Ausschreibung gem. § 9 UVgO	
---	--	---

Auftraggeber:

Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie
Linderbacher Weg 30
99099 Erfurt

Kontakt- und Vergabestelle:

abante Rechtsanwaltsgesellschaft mbH & Co. KG
E-Mail: vergabeverfahren@abante.de

Vergabenummer:

551/26 (stets angeben!)

An:

alle zur Angebotsabgabe aufgeforderten Unternehmen

Leistungsbeschreibung
Vergabeverfahrensart:

Öffentliche Ausschreibung gem. § 9 UVgO

Bezeichnung:

TZFP Beschaffung Sportgeräte

Erfurt, den 02.10.2026

.1 1 Auftraggeber und Hintergrund

Auftraggeber ist das Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie (TZFP), Linderbacher Weg 30, 99099 Erfurt.

Die Sport- und Physiotherapie ist eine Form der Ergotherapie und gilt im Maßregelvollzug als Spezialtherapie. Sie kann die Grundleistungen wie Ausdauer, Belastbarkeit und Konzentrationsfähigkeit, die sozialen Funktionen wie Verantwortung und Selbstvertrauen sowie die geistigen Funktionen wie Sprachlogik und numerisches Verständnis positiv beeinflussen.

Zur Durchführung der Sport- und Physiotherapie ist es erforderlich, die nachfolgend beschriebenen medizinischen Sport- und Fitnessgeräte einschließlich Aufbau und regelmäßiger Wartung zu beschaffen.

.2 2 Gegenstand der Leistung

Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung, der fachgerechte Aufbau sowie die regelmäßige Wartung von Sport- und Fitnessgeräten für den Maßregelvollzug des TZFP.

Die Leistung wird als Gesamtauftrag vergeben. Eine Aufteilung in Lose erfolgt nicht.

 	Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie 551/26 – TZFP Beschaffung Sportgeräte C.1_Leistungsbeschreibung Öffentliche Ausschreibung gem. § 9 UVgO	
---	--	---

Die Leistung umfasst im Einzelnen:

- die Lieferung der in Abschnitt 3 und im Preisblatt (Anlage D.2) aufgeführten Geräte und Kleingeräte frei Verwendungsstelle,
- den fachgerechten Aufbau und die Montage aller Geräte einschließlich ggf. erforderlicher Boden- oder Wandverankerungen,
- die Entsorgung sämtlichen Verpackungsmaterials,
- die regelmäßige Wartung und Sicherheitsprüfung gemäß Abschnitt 7.

.3 3 Geräteübersicht

Die im Einzelnen zu liefernden Geräte ergeben sich aus dem Preisblatt (Anlage D.2). Nachstehend werden die Anforderungen an die einzelnen Positionen näher beschrieben. Die genannten Produktbezeichnungen und Hersteller dienen ausschließlich der Beschreibung des geforderten Leistungsgegenstands. Gleichwertige Produkte sind ausdrücklich zugelassen (§ 23 Abs. 5 UVgO). Die Gleichwertigkeit ist vom Bieter durch Vorlage von Produktdatenblättern (Anlage D.3) nachzuweisen.

.4 3.1 Hantelbank (2 Stück)

Flach-, Schräg- und Negativbank, mehrfach verstellbar. Stabiler Rahmen mit hoher Belastbarkeit (mindestens 300 kg). Bequeme Polsterung, zusammenklappbar, mit Transportrollen.

Referenzprodukt: Body-Solid Hantelbank „GFID-225B-Black Edition“ oder gleichwertig.

.5 3.2 Multikabelzug (1 Stück)

Multikabelzug mit verschiedenen Zugmöglichkeiten und integrierten, verkleideten Gewichtsblöcken (bis insgesamt 95 kg). Verchromte Führungsstange. Verstellbare Führungsrollen.

Referenzprodukt: Body-Solid Multikabelzug „Pro Dual“ Gewichtsblock 140 oder gleichwertig.

.6 3.3 Spinning Rad (1 Stück)

Spinning Rad ohne Internetfähigkeit (es gelten die Anforderungen zu Geräten mit elektronischen Komponenten in Abschnitt 4) und ohne Bildschirm. Magnetisches Widerstandssystem, Not-Stop-Funktion, spritzwassergeschützt. Max. Körpergewicht des Nutzers mindestens 160 kg. Robuster Stahlrahmen.

Referenzprodukt: Group Cycle Ride oder gleichwertig.

.7 3.4 Ergometer (2 Stück)

Ergometer mit LCD-Trainingscomputer, Leistungsanzeige in Watt (mindestens 250 Watt), mindestens 24 Widerstandsstufen. Schwerpunktriemenpedalen, stabiler Stahlrohrrahmen. Ohne Internetfähigkeit (es gelten die Anforderungen zu Geräten mit elektronischen Komponenten in Abschnitt 4).

Referenzprodukt: Kettler TOUR 300 oder gleichwertig.

	Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie 551/26 – TZFP Beschaffung Sportgeräte C.1_Leistungsbeschreibung Öffentliche Ausschreibung gem. § 9 UVgO	
---	--	---

.8 3.5 Crosstrainer (1 Stück)

Crosstrainer mit angenehmem Rundlauf für gelenkschonende Bewegung, mehreren Trainingsprogrammen, integrierten Handpulssensoren. Stabile Bauweise, Transportrollen. Ohne Internetfähigkeit (es gelten die Anforderungen zu Geräten mit elektronischen Komponenten in Abschnitt 4).

Referenzprodukt: Kettler OMNIUM 500 oder gleichwertig.

.9 3.6 Laufband (1 Stück)

Laufband mit einer Höchstgeschwindigkeit von mindestens 20 km/h, einer Steigungsverstellung von mindestens 30 %, einem Antrieb mit einer Dauerleistung von mindestens 2,0 kW und einer gedämpften Lauffläche zur Reduzierung der Gelenkbelastung. Es gelten die Anforderungen zu Geräten mit elektronischen Komponenten in Abschnitt 4.

.10 3.7 Gerät für Balancetraining (1 Stück)

Therapiegerät für sensomotorisches Training, für mobilen Einsatz geeignet, mit Sicherheitshaltegeländer, Tragegriff, Klappgeländer, Transportrollen und Stellfüßen. Belastbarkeit mindestens 180 kg. Modulare Bauweise für Zubehör.

Referenzprodukt: BIOSWING Posturomed® compact oder gleichwertig.

.11 3.8 Körperfettmessgerät (1 Stück)

Messmethode: Bioelektrische Impedanzanalyse über die Hände. Ermittlung des Körperfettanteils in Prozent und Anzeige des Body-Mass-Index. Grafische Einstufung des Messergebnisses. Personenspeicher für mindestens acht Nutzerprofile zuzüglich Gastmodus. Das Gerät muss portabel und netzunabhängig betreibbar sein.

.12 3.9 Kleingeräte-Paket (1 Paket)

Das Kleingeräte-Paket umfasst:

- 2× Curlstange mit Sternverschluss, $\varnothing$ 3 cm × 120 cm, ca. 8 kg, massiver verchromter Stahl, max. Belastbarkeit mindestens 150 kg
- Hantelscheiben aus Gusseisen, Bohrung $\varnothing$ 3 cm: 2× 10 kg und 6× 2,5 kg
- 1× Langhantelstange mit Sternverschluss, $\varnothing$ 3 cm × 180 cm, ca. 12 kg, massiver verchromter Stahl, max. Belastbarkeit mindestens 100 kg
- 4× Kurzhantelstange mit Sternverschluss, $\varnothing$ 3 cm × 35 cm, ca. 2,5 kg, massiver verchromter Stahl, max. Belastbarkeit mindestens 100 kg

.13 4 Sicherheitsanforderungen für den Maßregelvollzug

Die Geräte werden in einer Maßregelvollzugseinrichtung eingesetzt. Es gelten die nachfolgenden verbindlichen Mindestanforderungen an die Sicherheit. Angebote, die diese Anforderungen nicht erfüllen, werden ausgeschlossen.

- Der Multikabelzug nach Ziffer 3.2 ist zwingend fest im Boden oder an der Wand zu

	Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie 551/26 – TZFP Beschaffung Sportgeräte C.1_Leistungsbeschreibung Öffentliche Ausschreibung gem. § 9 UVgO	
---	--	---

verankern. Für die übrigen Geräte ist eine Verankerung nicht gefordert.

- Die Geräte dürfen keine leicht abnehmbaren Gewichte, Stangen oder Kleinteile besitzen, die als Waffen, Wurfgeschosse oder Werkzeuge zum Ausbruch (z. B. zum Aufhebeln von Gittern) dienen können. Hiervon ausgenommen sind die Kleingeräte gemäß Abschnitt 3.9, die gesondert verwahrt werden.
- Es dürfen keine scharfen Kanten, biegsamen Metallteile oder leicht demontierbaren Seile und Karabiner vorhanden sein, die für Selbstverletzung oder als Fluchtwerkzeuge genutzt werden könnten.
- Sämtliche Geräte mit elektronischen Komponenten dürfen nicht internetfähig sein. Eine Anbindung an das Internet oder an externe Netzwerke ist unzulässig. Eine Bluetooth-Schnittstelle darf vorhanden sein. Eine Verbindung zu einem Smartphone, Tablet oder Brustgurt per Bluetooth ist jedoch nur zulässig, soweit hierdurch keine Internet- oder Netzwerkverbindung des jeweiligen Geräts hergestellt bzw. ermöglicht wird. Eine WLAN-Schnittstelle oder eine sonstige Möglichkeit zur direkten oder indirekten Anbindung des jeweiligen Geräts an das Internet bzw. an externe Netzwerke ist hingegen nicht zulässig. Das jeweilige Gerät muss auch ohne Internet- oder externe Netzwerkverbindung vollständig für den vorgesehenen Trainingsbetrieb nutzbar sein. Funktionen, durch die über ein verbundenes Endgerät eine Internet- oder Netzwerkverbindung des jeweiligen Geräts hergestellt oder eine solche Verbindung als Bestandteil der Gerätefunktion vorausgesetzt wird, sind nicht zulässig.
- Die Geräte müssen den spezifischen Anstalts- und Sicherheitsanforderungen einer Maßregelvollzugseinrichtung bzw. einer JVA entsprechen.

.14 5 Qualitätsanforderungen

Alle Geräte, die in den Anwendungsbereich der DIN EN ISO 20957 fallen, müssen den Anforderungen des jeweils einschlägigen Teils dieser Norm für die Klasse S, also für die gewerbliche und institutionelle Nutzung, oder den Anforderungen einer gleichwertigen Norm entsprechen. Der Nachweis ist mit den Produktdatenblättern nach Anlage D.3 zu führen.

Die Einhaltung der DGUV Information 202-044 („Sportstätten und Sportgeräte – Hinweise zur Sicherheit und Prüfung“) wird vorausgesetzt.

Die Bieter haben mit dem Angebot Produktdatenblätter (technische Datenblätter der Hersteller) für alle angebotenen Geräte einzureichen (Anlage D.3), aus denen insbesondere die Sicherheitsmerkmale, die technischen Spezifikationen und die Belastbarkeit hervorgehen.

.15 6 Lieferung und Aufbau

Die Lieferung erfolgt nach:

 	Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie 551/26 – TZFP Beschaffung Sportgeräte C.1_Leistungsbeschreibung Öffentliche Ausschreibung gem. § 9 UVgO	
---	--	---

Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie
Maßregelvollzugseinrichtung Mühlhausen
Pfafterode 130 b
99974 Mühlhausen

Der Aufbau und die Montage aller Geräte sind durch den Auftragnehmer fachgerecht durchzuführen. Dazu gehören insbesondere:

- der vollständige Aufbau aller Geräte,
- die Boden- oder Wandverankerung gemäß den Sicherheitsanforderungen in Abschnitt 4,
- die Entsorgung des gesamten Verpackungsmaterials,
- eine Funktionsprüfung aller Geräte nach dem Aufbau
- die Einweisung des Anwenderpersonals in die Bedienung der Geräte.

Die objektbezogenen Rahmenbedingungen der Montage ergeben sich aus dem Objektdatenblatt (Anlage C.2). Es enthält insbesondere Angaben zum Zugangs- und Sicherheitsprozedere einschließlich Personenkontrollen, Werkzeugmitnahme und Einschleusungszeiten, zu den zulässigen Arbeitszeitfenstern, zu Stockwerk, Transportwegen und Aufzugsverfügbarkeit, zu Raumgröße und Deckenhöhe, zur Beschaffenheit und Tragfähigkeit des Verankerungsuntergrundes sowie zu den Anforderungen an das eingesetzte Montagepersonal. Die Bieter haben diese Angaben bei der Kalkulation zu berücksichtigen.

Der Aufbau hat in enger Abstimmung mit dem Sicherheitsbeauftragten und dem Technischen Hausmeister des TZFP zu erfolgen.

.16 7 Wartung und Sicherheitsprüfung

Über die gesetzliche Gewährleistung hinaus verpflichtet sich der Auftragnehmer, sämtliche gelieferten Geräte für einen Zeitraum von vier Jahren ab Übergabe regelmäßig zu warten und auf Sicherheitsmängel zu prüfen.

Die Wartung umfasst mindestens:

- eine jährliche Hauptinspektion einschließlich Sicherheitsprüfung, durchzuführen durch eine befähigte Person im Sinne des § 2 Abs. 6 BetrSichV entsprechend der DGUV Information 202-044,
- die Prüfung der Standsicherheit, des Verschleißes und der allgemeinen Funktionsfähigkeit,
- die Prüfung der fortbestehenden Einhaltung der Sicherheitsanforderungen nach Abschnitt 4,
- die Dokumentation der Prüfergebnisse in einem Prüfprotokoll,
- die Beseitigung festgestellter Mängel.

Schäden durch vorsätzliche Beschädigung, Vandalismus, sonstige Fremdeinwirkung oder unsachgemäße Einwirkung sind von der Wartungspflicht nicht umfasst.

 	Thüringer Zentrum für Forensische Psychiatrie 551/26 – TZFP Beschaffung Sportgeräte C.1_Leistungsbeschreibung Öffentliche Ausschreibung gem. § 9 UVgO	
---	--	---

Die Kosten für die Wartung sind im Preisblatt (Anlage D.2) gesondert auszuweisen und fließen in den Wertungspreis ein.

Der Bieter hat mit dem Angebot zu erklären, dass die Wartung und die Sicherheitsprüfung durch eine befähigte Person im Sinne des § 2 Abs. 6 BetrSichV durchgeführt werden.

.17 8 Übergabe

Die Übergabe ist erfolgt, wenn sämtliche Geräte geliefert, vollständig montiert und betriebsbereit sind. Die Übergabe wird in einem von beiden Vertragsparteien zu unterzeichnenden Protokoll dokumentiert. Festgestellte Mängel sind in das Protokoll aufzunehmen. Die Unterzeichnung des Protokolls lässt die Rechte des Auftraggebers wegen erkennbarer oder vorbehaltenen Mängel unberührt. Mängel sind vom Auftragnehmer unverzüglich und auf eigene Kosten zu beseitigen.

.18 9 Lieferfrist

12 Wochen nach Zuschlagserteilung

.19 10 Sonstiges

Es gelten die Bestimmungen des Vertragsentwurfs (Anlage D.0).

Für die Auftragsausführung innerhalb der Maßregelvollzugseinrichtung sind die eingesetzten Mitarbeiter des Auftragnehmers gemäß dem Verpflichtungsgesetz zu belehren.